

HÔTELS ET MOTELS | HOTELS AND MOTELS

- L'ESCALE HÔTEL SUITES

★★★★

1100, rue de l'Escale, Val-d'Or, J9P 4G8
819 824-2711 | 1 800 567-6572
lescale.qc.ca

HÔTEL FORESTEL

★★★★

1001, 3^e Avenue Est, Val-d'Or, J9P 0J7
819 825-5660 | 1 800 567-6599
forestel.ca

COMFORT INN VAL-D'OR

★★★★

1665, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1V9
819 825-9360
valdorcomfortinn.com

HÔTEL CONTINENTAL

★★★★

932, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1T3
819 824-9651 | 1 800 567-6477
hmcontinental.com

LE SIGMA

★★★★

210 ave. centrale, Val-d'Or, J9P 1P1
819 825-8484 | 1 800 454-0829

QUALITY INN & SUITES

★★★★

1111, rue de l'Escale, Val-d'Or, J9P 4G7
819 874-8888 | 1 877 474-8884
qualityinnvaldor.com

MOTEL CHEZ VIC

★★

2855, boulevard J-J Cossette, Val-d'Or, J9P 5G2
819 825-5333
traiteurchezvic.com

MOTEL PARK

★★

1711, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1W3
819 824-2939 | 1 866 424-2939
motelpark.ca

HÔTEL-MOTEL 93

★★

93, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1R3
819 824-2737
hotelmotel93.com

MICROTEL INN & SUITES WYNDHAM

★★★

1515, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 4N5
819 825-4444
microtelvaldor.com

LE GÎTE DU GOURMET

★★

114, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1R5
819 856-7792
legitedugourmet.ca

CAMPINGS | CAMPGROUNDS

CAMPING SAGITTAIRE 2001

★★★

451, chemin de la Plage-Lemoine
Val-d'Or, J9P 7A5
819 824-4011 | 1 888 337-7545

CITÉ DE L'OR

★

STATIONNEMENTS POUR VR | RV PARKING
90, avenue Perrault, Val-d'Or, J9P 2G3
819 825-1274 | 1 888 337-7545
citedelor.com

RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE

★

Route 733-7431 | 1 800 665-6527
sepaq.com/rf/lvy

HÉRITAGE VAL-D'OR - CIRCUIT HISTORIQUE | HISTORIC CIRCUIT

CIRCUIT INSTITUTIONNEL | INSTITUTIONAL CIRCUIT

1

HÔTEL DE VILLE DE VAL-D'OR | VAL-D'OR CITY HALL

2

LA TOUR COMMÉMORATIVE | MEMORIAL TOWER

3

L'ACADÉMIE SAINT-SAUVEUR | SAINT-SAUVEUR ACADEMY

4

LA PREMIÈRE ÉCOLE DE BOURLAMAQUE

5

BOURLAMAQUE'S FIRST SCHOOL

6

L'HÔTEL DE VILLE DE BOURLAMAQUE

7

BOURLAMAQUE CITY HALL

8

LE PONT CHAMPAGNE DE VASSAN

9

CHAMPAGNE BRIDGE OF VASSAN

10

STATION DES FORCES CANADIENNES VAL-D'OR

11

CANADIAN FORCES STATION VAL-D'OR

12

PAQUINVILLE

13

DUBUISSON

CIRCUIT RELIGIEUX | RELIGIOUS CIRCUIT

14

GROTTE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

15

NOTRE-DAME-DE-LOURDES GROTTO

16

L'ÉGLISE SAINT-SAUVEUR | SAINT-SAUVEUR CHURCH

17

L'ÉGLISE SAINT-EDMOND DE VASSAN

18

SAINT EDMOND CHURCH OF VASSAN

19

NOTRE-DAME-DE-FATIMA

20

NOTRE-DAME-DE-FATIMA CHURCH

21

L'ÉGLISE ANGLICANNE ST-ANDREWS

22

ST-ANDREW ANGLICAN CHURCH

23

L'ÉGLISE UKRAÏNENNE | UKRAINIAN CHURCH

24

UKRAINIAN CHURCH OF VASSAN

25

L'ÉGLISE ORTHODOXE RUSSE | RUSSIAN ORTHODOX CHURCH

26

RUSSIAN ORTHODOX CHURCH

CIRCUIT LAMAQUE | LAMAQUE CIRCUIT

27

LE VILLAGE MINIER DE BOURLAMAQUE

28

BOURLAMAQUE MINING VILLAGE

29

L'AUBERGE L'ORPAILLEUR | L'ORPAILLEUR INN

30

LA MAISON DE PENSION ET LA CAFÉTÉRIA

31

THE BOARDING HOUSE AND THE CAFETERIA

32

L'HÔPITAL | THE HOSPITAL

33

LA RÉSIDENCE DES INVITÉS | THE GUEST HOUSE

34

LES MAISONS DES DIRIGEANTS | THE MANAGERS' HOUSES

CIRCUIT CULTUREL | CULTURAL CIRCUIT

35

ÉDIFICE CKVD | CKVD BUILDING

36

LA SALLE MAYFAIR | MAYFAIR DINE & DANCE

37

L'ÉDIFICE AUTHIER | AUTHIER BUILDING

38

LA BARRIQUE

CIRCUIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

39

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CIRCUIT

40

LE CINÉMA PRINCESS | PRINCESS THEATER

41

HÔTEL VAL-D'OR | VAL-D'OR HOTEL

42

PIONNER STORE

43

COMMERCIAL BLOCK

44

LE CINÉMA CAPITOL | CAPITOL THEATER

45

L'ANCIENNE GARE DU CANADIAN NATIONAL DE VAL-D'OR

46

OLD CANADIAN NATIONAL STATION OF VAL-D'OR

47

LE QUAI DE SULLIVAN | SULLIVAN DOCK

48

LA MINE SULLIVAN | THE WATER TOWER AND THE OLD ADMINISTRATIVE BUILDING OF SULLIVAN MINE

49

LE GARAGE BISANTE | BISANTE GARAGE

GÎTES ET RÉSIDENCES DE TOURISME
B&B AND TOURIST HOMES

AU SOLEIL COUCHANT

★★★★★★

301, chemin Val-du-Repos
Val-d'Or, J9P 0C3
819 856-8150 | 1 888 856-8150

LA VIEILLE AUBERGE

★★

1711, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 0B8
819 824-1384
lavieilleauberge.ca

LE DORION

★★★

286, 288 & 290, rue Dorion
Val-d'Or, J9P 5V7
819 762-3435
tri-logis.ca

AUBERGE DE L'ORPAILLEUR

★★★★

104, avenue Perrault
Val-d'Or, J9P 2G3
819 825-9518
aubergeorpailleur.com

MICROTEL INN & SUITES WYNDHAM

★★★

1515, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 4N5
819 825-4444
microtelvaldor.com

LE GÎTE DU GOURMET

★★

114, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1R5
819 856-7792
legitedugourmet.ca

POURVOIRIE DU LAC GUGÉEN

★

450, chemin du Lac-Guégén, Val-d'Or, J9P 7C3
819 856-6906
lagueguen.com

POURVOIRIE VILLEBON

★

30, chemin Villebon, Val-d'Or, J9P 7E4
819 736-3303

POURVOIRIE DU NORD

★

9777, chemin de la Baie-Carrière, Val-d'Or, J9P 4P4
819 824-3777
northern-outfitters.com

POURVOIRIE DU LAC MATCHI-MANITOU

★

500, chemin du Lac-Matchi-Manitou, Val-d'Or, J9P 7E8
819 738-5711
pourvoiriedulacmatchi-manitou.com

ENCORE PLUS À DÉCOUVRIR
MORE TO DISCOVER

CLUB SPORTS BELVEDÈRE

360, boulevard Sabourin
Val-d'Or, J9P 4N9
819 824-5090
clubsportsbelvedere.com

CINÉMA CAPITOL

192, chemin Cère
Val-d'Or, J9P 0C3
819 874-3207
cinemacapitol.com

HUSKY ADVENTURE HARRICANA

152, chemin Cère
Val-d'Or, J9P 0C3
819 825-4385 | 819 856-8176
huskyadventure.com

MUSÉE MINÉRALOGIQUE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

650, rue de la Paix, Malartic, J0Y 1Z0
819 757-4677
museemalartic.qc.ca

ÉVASION AT

996, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1T3
819 527-8464
evasionat.com

COUCHER DE SOLEIL MUSICAL

360, Boul. Sabourin, Val-d'Or, J9P 4N9
819 824-9613
soleildvd.com

TOUKIPARC

1325, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 7H8
819 824-6060
toupiparc.com

CLUB DE GOLF SISCOE

472, chemin Siscoe
Val-d'Or, J9P 0B9
819 824-4631
golfsiscoe.com

PENTE DE SKI ALPIN DE VAL-D'OR

160, rue Ladouceur
Val-d'Or, J9P 0C3
819 874-3949
villevaldor.qc.ca

LES GREETERS VAL-D'OR

1070, 3^e Avenue Est, Val-d'Or, J9P 0J6
819 824-9646 | 1 877-582-5367
valdorgreeters.com

LA CABANE

596, 3^e Avenue, Val-d'Or, J9P 1T3
819 527-8464
evasionat.com

COUCHER DE SOLEIL MUSICAL

360, Boul. Sabourin, Val-d'Or, J9P 4N9
819 824-9613
soleildvd.com

DÉCOUVRIR L'HISTOIRE DE L'ARCHITECTURE

1

LA MAISON DE PENSION ET LA CAFÉTÉRIA

2

THE BOARDING HOUSE AND THE CAFETERIA

3

L'HÔPITAL | THE HOSPITAL

4

LA RÉSIDENCE DES INVITÉS | THE GUEST HOUSE

5

LES MAISONS DES DIRIGEANTS | THE MANAGERS' HOUSES

6

LE PALAIS OLYMPIQUE | THE PALAIS OLYMPIQUE

7

LA SOURCE GABRIEL | GABRIEL SPRING SITE

DISCOVER THE ARCHITECTURE HISTORY

1

LA MAISON DE PENSION ET LA CAFÉTÉRIA

2

THE BOARDING HOUSE AND THE CAFETERIA

3

L'HÔPITAL | THE HOSPITAL

4

LA RÉSIDENCE DES INVITÉS | THE GUEST HOUSE

5

LES MAISONS DES DIRIGEANTS | THE MANAGERS' HOUSES

6

LE PALAIS OLYMPIQUE | THE PALAIS OLYMPIQUE

7

LA SOURCE GABRIEL | GABRIEL SPRING SITE

val d'or

1

LA MAISON DE PENSION ET LA CAFÉTÉRIA

2

THE BOARDING HOUSE AND THE CAFETERIA

3

L'HÔPITAL | THE HOSPITAL

4

LA RÉSIDENCE DES INVITÉS | THE GUEST HOUSE

5

LES MAISONS DES DIRIGEANTS | THE MANAGERS' HOUSES

6

LE PALAIS OLYMPIQUE | THE PALAIS OLYMPIQUE

7

LA SOURCE GABRIEL | GABRIEL SPRING SITE

TRANSPORT | TRANSPORTATION

AUTOBUS | BUS

1

TERMINUS MAHEUX

1420, 4^e Avenue, Val-d'Or
819 874-2200
autobusmaheux.qc.ca

AVION | PLANE

1

AÉROPORT RÉGIONAL DE VAL-D'OR

125, 7^e Rue, Val-d'Or
819 825-6963
arvo.qc.ca

TAXI | TAXI

1

TAXI 24 - VAL-D'OR

819 874-2424
TAXI ADAPTE
Val-d'Or | 819 856-7330

Station de vidange

RV dump

Parc - table - modules

Park - Table - Playground

Patinoire extérieure

Outdoor rink

Ordinateur et Internet

Computer and Internet

Sentier de raquette

Snowshoeing trails

Parc - table - modules

Park - Table

Patinoire intérieure

Indoor rink

Sentier de ski de fond

Crosscountry skiing trails

Parc Canin

Dog park

Parc de planche à roulettes

Skate park

Parc de mise à l'eau

Water play fountains

Art Urbain

Urban art

Notation et plage

Swimming and beach

Golf

Golfing

Tour d'observation

Observation tower

Parc de planche à roulettes

Skate park

Sentier pédestre

Hiking trails

Art Urbain

Urban art

Notation et plage

Swimming and beach

Golf

Golfing

Tour d'observation

Observation tower

Parc de planche à roulettes

Skate park

Sentier pédestre

Hiking trails

Secteur urbain

Urban sector

1

Avenue C-3

2

Avenue C-3

3

Avenue C-3

4

Avenue C-3

5

Avenue C-3

6

Avenue C-3

7

Avenue C-3

8

Avenue C-3

9

Avenue C-3

10

Avenue C-3

11

Avenue C-3

12

Avenue C-3

13

Avenue C-3

14

Avenue C-3

15

Avenue C-3

16

Avenue C-3

17

Avenue C-3

18

Avenue C-3

19

Avenue C-3

20

Avenue C-3

21

Avenue C-3

22

Avenue C-3

23

Avenue C-3

24

Avenue C-3

25

Avenue C-3

26

Avenue C-3

27

Avenue C-3

28

Avenue C-3

29

Avenue C-3

30

Avenue C-3

31

Avenue C-3

32

Avenue C-3

33

Avenue C-3

34

Avenue C-3

35

Avenue C-3

36

Avenue C-3

37

Avenue C-3

38

Avenue C-3

39

Avenue C-3

40

Avenue C-3

41

Avenue C-3

42

Avenue C-3

43

Avenue C-3

44

Avenue C-3

45

Avenue C-3

46

Avenue C-3

47

Avenue C-3

48

Avenue C-3

49

Avenue C-3

50

Avenue C-3

51

Avenue C-3

52

Avenue C-3

53

Avenue C-3

54

Avenue C-3

55

Avenue C-3

56

Avenue C-3

57

Avenue C-3

58

Avenue C-3

59

Avenue C-3

60

Avenue C-3

61

Avenue C-3

62

Avenue C-3

63

Avenue C-3

64

Avenue C-3

65

Avenue C-3

66

Avenue C-3

67

Avenue C-3

68

Avenue C-3

69

Avenue C-3

70

Avenue C-3

71

Avenue C-3

72

Avenue C-3

73

Avenue C-3

74

Avenue C-3

75

Avenue C-3

76

Avenue C-3

77

Avenue C-3

78

Avenue C-3

79

Avenue C-3

80

Avenue C-3

81

Avenue C-3

82

Avenue C-3

83

Avenue C-3

84

Avenue C-3

85

Avenue C-3

86

Avenue C-3

87

Avenue C-3

88

Avenue C-3

89

Avenue C-3

90

Avenue C-3

91

Avenue C-3

92

Avenue C-3

93

Avenue C-3

94

Avenue C-3

95

Avenue C-3

96

Avenue C-3

97

Avenue C-3

98

Avenue C-3

99

Avenue C-3

100

Avenue C-3

101

Avenue C-3

102

Avenue C-3

103

Avenue C-3

104

Avenue C-3

105

Avenue C-3

106

Avenue C-3

107

Avenue C-3

108

Avenue C-3

109

Avenue C-3

110

Avenue C-3

111

Avenue C-3

112

Avenue C-3

113

Avenue C-3

114

Avenue C-3

115

Avenue C-3

116

Avenue C-3

117

Avenue C-3

118

Avenue C-3

119

Avenue C-3

120

Avenue C-3

121

Avenue C-3

122

Avenue C-3

123

Avenue C-3

124

Avenue C-3

125

Avenue C-3

126

Avenue C-3

127

Avenue C-3

128

Avenue C-3

129

Avenue C-3

130

Avenue C-3

131

Avenue C-3

132

Avenue C-3

133

Avenue C-3

134

Avenue C-3

135

Avenue C-3

136

Avenue C-3

137

Avenue C-3

138

Avenue C-3

139

Avenue C-3

140

Avenue C-3

141

Avenue C-3

142

Avenue C-3

143

Avenue C-3

144

Avenue C-3

145

Avenue C-3

146

Avenue C-3

147

Avenue C-3

148

Avenue C-3

149

Avenue C-3

150

Avenue C-3

151

Avenue C-3

152

Avenue C-3

153

Avenue C-3

154

Avenue C-3

155

Avenue C-3

156

Avenue C-3

157

Avenue C-3

158

Avenue C-3

159

Avenue C-3

160

Avenue C-3

161

Avenue C-3

162

Avenue C-3

163

Avenue C-3

164

Avenue C-3

165

Avenue C-3

166

Avenue C-3

167

Avenue C-3

168

Avenue C-3

169

Avenue C-3

170

Avenue C-3

171

Avenue C-3

172

Avenue C-3

173

Avenue C-3

174

Avenue C-3

175

Avenue C-3

176

Avenue C-3

177

Avenue C-3

178

Avenue C-3

179

Avenue C-3

180

Avenue C-3

181

Avenue C-3

182

Avenue C-3

183

Avenue C-3

184

Avenue C-3

185

Avenue C-3

186

Avenue C-3

187

Avenue C-3

188

Avenue C-3

189

Avenue C-3

190

Avenue C-3

191

Avenue C-3

192

Avenue C-3

193

Avenue C-3

194

Avenue C-3

195

Avenue C-3

196

Avenue C-3

197

Avenue C-3

198

Avenue C-3

199

Avenue C-3

200

Avenue C-3

201

Avenue C-3

202

Avenue C-3

203

Avenue C-3

204

Avenue C-3

205

Avenue C-3

206

Avenue C-3

207

Avenue C-3

208

Avenue C-3

209

Avenue C-3

210

Avenue C-3

211

Avenue C-3

212

Avenue C-3

213

Avenue C-3

214

Avenue C-3

215

Avenue C-3

216

Avenue C-3

217

Avenue C-3

218

Avenue C-3

219

Avenue C-3

220

Avenue C-3

221

Avenue C-3

222

Avenue C-3

223

Avenue C-3

224

Avenue C-3

225

Avenue C-3

226

Avenue C-3

227

Avenue C-3

228

Avenue C-3

229

Avenue C-3

230

Avenue C-3

231

Avenue C-3

232

Avenue C-3

233

Avenue C-3

234

Avenue C-3

235

Avenue C-3

236

Avenue C-3

237

Avenue C-3

238

Avenue C-3

239

Avenue C-3

240

Avenue C-3

241

Avenue C-3

242

Avenue C-3

243

Avenue C-3

244

Avenue C-3

245

Avenue C-3